

32005R1487

16.9.2005

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 240/1

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1487/2005 AL CONSILIULUI
din 12 septembrie 2005**

**de instituire a unui drept antidumping definitiv și de percepere definitivă a dreptului provizoriu instituit
asupra importurilor anumitor țesături finite din filamente de poliester originare din Republica Populară
Chineză**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 384/96 al Consiliului din 22 decembrie 1995 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulament de bază”), în special articolul 9,

având în vedere propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ,

întrucât:

A. PROCEDURĂ

1. Măsurile provizorii

- (1) La 15 martie 2005, Comisia, prin Regulamentul (CE) nr. 426/2005 ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulament provizoriu”), a instituit un drept antidumping provizoriu asupra importurilor de anumite țesături finite din filamente de poliester pentru îmbrăcăminte originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „RPC”).
- (2) Se reamintește că ancheta privind dumpingul și prejudiciul s-a referit la perioada cuprinsă între 1 aprilie 2003 și 31 martie 2004 (denumită în continuare „perioadă de anchetă”). Examinarea tendințelor relevante în scopul analizei prejudiciului a inclus perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2000 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioadă examinată”).

2. Continuare a procedurii

- (3) Ca urmare a instituirii unui drept antidumping provizoriu asupra importurilor anumitor țesături finite din filamente de poliester pentru îmbrăcăminte originare din RPC, toate părțile au fost informate în ceea ce privește faptele și

considerațiile aflate la baza regulamentului provizoriu. De asemenea, părților li s-a acordat un termen pentru a le permite să prezinte observațiile lor privind informațiile comunicate.

- (4) Anumite părți interesate au prezentat observații în scris. Cele care au solicitat, au avut, de asemenea, posibilitatea de a fi audiate. Comisia a verificat toate informațiile pe care le-a considerat necesare. Au fost examinate comentariile prezentate oral și în scris de către părți și, după caz, concluziile provizorii au fost modificate în consecință.
- (5) Comisia a dezvăluit în continuare toate faptele și considerațiile esențiale pe baza cărora intenționa să recomande instituirea unui drept antidumping definitiv și percepere definitivă a sumelor depuse cu titlu de drept provizoriu. De asemenea, a acordat părților interesate un termen pentru a le permite să își prezinte observațiile asupra informațiilor comunicate. Comentariile prezentate oral și în scris de către părți au fost examinate și, după caz, propunerea pentru un drept antidumping definitiv a fost modificată în consecință.

B. PRODUS ÎN CAUZĂ ȘI PRODUS SIMILAR

- (6) Se reamintește, la considerentul 11 din regulamentul provizoriu, că produsul în cauză a fost definit ca țesături din fire din filamente sintetice care conțin cel puțin 85 % din greutate filamente de poliester texturate sau netexturate, vopsite sau imprimate. Se precizează că, chiar dacă produsul în cauză este în mod obișnuit destinat fabricării de îmbrăcăminte, în special confecționării de căptușeală, de hanorace, de îmbrăcăminte de sport și de schi, de lenjerie intimă și de articole de modă, acesta poate fi destinat, într-o măsură mai mică, și altor aplicații. Prin urmare, toate țesăturile finite din filamente de poliester descrise anterior se încadrează în definiția produsului, independent de utilizarea lor finală. Deși produsul în cauză poate fi destinat oricăreia dintre cele două aplicații, caracteristicile sale fizice, tehnice și chimice esențiale rămân identice, astfel încât definiția nu este cu nimic afectată de o diferență de utilizare.

⁽¹⁾ JO L 56, 6.3.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 461/2004 (JO L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁽²⁾ JO L 69, 16.3.2005, p. 6.

- (7) Se confirmă, de asemenea, că țesăturile albe se încadrează și ele în definiția produsului în cauză. Acestea trebuie, totuși, să fie distinse de țesătura neprelucrată din fire de filamente sintetice, produs obținut după țesere, dar înaintea vopsirii, care constituie materia primă a produsului în cauză și care nu sunt, așadar, reglementate de definiția produsului. Deoarece țesăturile albe definite anterior sunt înregistrate sub codurile NC ex 5407 51 00, ex 5407 61 10 și ex 5407 69 10, au fost incluse în dispozitivul prezentului regulament.
- (8) În sfârșit, se confirmă că produsul în cauză trebuie să fie distins de țesătura din filamente de poliester obținută din fire de diferite culori, al cărei fir prevopsit este țesut din pânză, iar desenul este creat prin țeserea modelului. Acest produs prezintă alte caracteristici fizice și chimice esențiale dat fiind că materia primă utilizată (fir prevopsit) este diferită și că desenul este obținut prin țesere și nu prin imprimare sau vopsire. În plus, acest tip de țesătură finită este de obicei destinată fabricării de produse textile pentru mobilier, în timp ce produsul în cauză este aproape în exclusivitate utilizat la confecționarea de îmbrăcăminte.
- (9) Mai multe părți interesate au susținut că țesăturile finite din filamente de poliester utilizate pentru mobilier și decorațiuni interioare nu ar trebui să fie supuse măsurilor antidumping. O parte interesată, care importă țesături din poliester destinate fabricării de umbrele a declarat, în ceea ce o privește, că produsele textile pe care le importă pot fi utilizate în diferite moduri și nu se încadrează în industria confecțiilor de îmbrăcăminte, deoarece greutatea lor este diferită.
- (10) S-a confirmat, într-adevăr, pe parcursul anchetei că anumite țesături care se încadrează la definiția produsului în cauză sunt utilizate, chiar dacă într-o mică măsură, pentru fabricarea mobilierului și a decorațiunilor interioare. Cu toate acestea, deși prezintă numeroase diferențe la nivelul culorii, al dimensiunii firelor și al finisării, acestea au caracteristici tehnice, fizice și chimice esențiale identice cu cele ale țesăturilor utilizate pentru confecționarea de îmbrăcăminte. Se ajunge la concluzia, așadar, că nu trebuie excluse din definiția produsului.
- (11) O parte interesată a afirmat că prețul și calitatea produselor diferă în mod sensibil în funcție de utilizarea lor, în funcție de destinația lor, de exemplu, pentru confecționarea de căptușeală pentru produsele de slabă calitate sau confecționarea produselor textile de înaltă calitate, astfel încât nu ar trebui să fie considerate unul și același produs în cauză.
- (12) Trebuie reamintit, în această privință, că diferențele de tip și de preț au fost luate în considerare la nivelul codurilor de produs definite în sensul anchetei, ceea ce garantează o comparație între tipuri de produse asemănătoare.
- (13) În plus, potrivit considerentului 15 din regulamentul provizoriu, Comisia a stabilit că țesăturile finite din filamente de poliester produse de industria comunitară și vândute pe piața Comunității și cele produse în RPC și exportate în Comunitate erau produse similare, deoarece nu s-a constatat nici o diferență la nivelul caracteristicilor fizice și chimice esențiale și al utilizărilor între diferitele tipuri de produse existente.
- (14) În lipsa oricărui alt comentariu privind definiția produsului în cauză și produsul similar, se confirmă conținutul și concluziile provizorii ale considerentelor 11-16 din regulamentul provizoriu.

C. PĂRȚI INCLUSE ÎN PROCEDURĂ

- (15) O parte interesată a solicitat ca detaliile privind producătorii comunitari care au cooperat să fie publicate astfel încât să permită părților interesate să se asigure de respectarea condițiilor de reprezentativitate. Astfel cum este indicat la litera (a) a considerentului 8 din regulamentul provizoriu, producătorii comunitari au solicitat, în conformitate cu articolul 19 din regulamentul de bază, ca detaliile care îi privesc să nu fie publicate, deoarece acest lucru lor le-ar putea cauza prejudicii. Într-adevăr, deoarece unii dintre producători se aprovizionează cu fire de poliester (principală lor materie primă) de la furnizori chinezi, aceștia s-ar fi expus riscului unor măsuri restrictive. Solicitarea lor a fost considerată întemeiată și a fost acceptată.

D. DUMPING

1. Statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață

- (16) Se reamintește că, în cadrul prezentei anchete, 49 de producători-exportatori chinezi s-au făcut cunoscuți și au solicitat statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază. Fiecare cerere a fost analizată în raport cu cele cinci criterii enunțate la articolul menționat.
- (17) Pe această bază, în conformitate cu considerentul 23 din regulamentul provizoriu, 25 de societăți au putut demonstra că respectă cele cinci criterii necesare pentru a beneficia de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață. Acest statut nu a putut fi acordat celorlalte societăți: 10 dintre acestea nu au cooperat suficient la anchetă, nefurnizând informațiile necesare solicitate, în timp ce celelalte 14 nu au respectat criteriile enunțate la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, pentru motivele rezumate în tabelul următor:

Societate	Criterii				
	Articolul 2 alineatul (7) litera (c) prima liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (c) a doua liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (c) a treia liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (c) a patra liniuță	Articolul 2 alineatul (7) litera (c) a cincea liniuță
1.	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
2.	Îndeplinit	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
3.	Îndeplinit	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
4.	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
5.	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
6.	Îndeplinit	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
7.	Îndeplinit	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
8.	Îndeplinit	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
9.	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
10.	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
11.	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
12.	Îndeplinit	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
13.	Îndeplinit	Îndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit
14.	Neîndeplinit	Neîndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit	Îndeplinit

Sursă: răspunsuri la chestionar (verificate) furnizate de către exportatorii chinezi care au cooperat.

- (18) Societățile în cauză și reclamantul au avut posibilitatea să prezinte observații privind constatările expuse anterior. Rezultatele analizei comentariilor formulate de către diferele părți interesate sunt prezentate în continuare.
- (19) Trebuie reamintit că, în general, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază, sarcina probei revine producătorilor-exportatori care solicită statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață, deoarece acest articol dispune că este responsabilitatea societăților să prezinte dovezi suficiente că funcționează în condiții de economie de piață. Dacă există vreo îndoială, de exemplu dacă societatea în cauză nu a furnizat sau nu a fost în măsură să furnizeze informațiile necesare sau aceste informații au fost insuficiente, nu se poate acorda statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață.
- (20) De asemenea, pentru a putea beneficia de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață, o societate trebuie să respecte în totalitate cele cinci criterii enunțate la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază. Altfel spus, acest statut nu poate fi acordat în cazul în care unul dintre criterii nu este decât parțial îndeplinit. De asemenea, instituțiile comunitare au ca practică constantă examinarea, pentru societățile în legătură, dacă grupul în ansamblul său îndeplinește condițiile de acordare a statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață, ceea ce înseamnă că fiecare societate în legătură care produce și/sau comercializează produsul în cauză ar trebui să dovedească faptul că îndeplinește criteriile aplicabile.
- (21) În acest context, societățile 4, 5, 9 și 14 au susținut că decizia de a acorda sau nu statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață ar trebui să se bazeze pe o analiză globală și că ele ar trebui să beneficieze de acest statut în măsura în care Comisia a constatat că nu erau respectate decât unele aspecte ale criteriilor aplicabile. Argumentul a fost respins din motivele expuse la considerentul 20.
- (22) Societățile 4 și 5 au menționat, de asemenea, că respectivele constatări ale Comisiei nu erau suficiente pentru a se ajunge la concluzia că nu îndeplineau primul criteriu. În acest sens, trebuie menționat că din vizita de verificare a reieșit că aceste două societăți fie au furnizat informații eronate în cererea pentru acordarea statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață, fie pur și simplu au omis informații importante. Una dintre societăți a prezentat un important furnizor de materie primă ca fiind o societate privată, în timp ce ancheta la fața locului a arătat că acesta era o societate de stat. Societatea a declarat că nu era obligată să cunoască detaliile acționariatului furnizorilor săi, însă acest argument este inadmisibil, deoarece declarase în mod explicit în formularul de cerere că acest furnizor era o societate privată, fapt pe care l-a confirmat în mod expres cu ocazia vizitei de verificare. În ceea ce privește cealaltă societate, s-a constatat cu ocazia vizitei de verificare că aceasta a omis să își declare achizițiile de materii prime principale, astfel cum în mod explicit este solicitat în formularul de cerere, și nu a oferit, așadar, nici o indicație cu privire la furnizorii săi principali. Verificarea a fost foarte mult îngreunată, fiind imposibil de verificat

dacă stabilirea costurilor corespunzătoare s-a făcut ținând seama de semnalele pieței și fără intervenția statului. Argumentele prezentate de către aceste societăți au fost, așadar, respinse.

- (23) Societățile 3, 9 și 14 au afirmat că simplul fapt că auditorii au formulat o opinie cu rezerve asupra conturilor lor anuale nu era suficient pentru a considera neîndeplinirea celui de-al doilea criteriu al articolului 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază. Societatea 2 a contestat concluziile Comisiei, potrivit cărora nu dispunea de un set de documente contabile supuse unui audit independent și utilizate în orice situație. În sfârșit, societățile 4 și 5 au declarat că al doilea criteriu ar trebui să fie considerat îndeplinit deoarece dispuneau de un set de documente contabile supuse unui audit independent.
- (24) Se reamintește că, în general, obligația de a dovedi că dispun de un set de documente contabile de bază supuse unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale impuse societăților prin cel de-al doilea criteriu al articolului 2 alineatul (7) litera (c), are ca scop aprecierea fiabilității contabilității pentru o evaluare valabilă a dumpingului. Într-adevăr, calcularea dumpingului se bazează, în esență, pe date rezultate din contabilitatea societăților, precum veniturile, costurile, profitul și stocurile care trebuie, așadar, să fie fiabile. Vizita de verificare efectuată în cadrul procedurilor antidumping are ca obiectiv precis verificarea acestor elemente. Pe de altă parte, se reamintește, de asemenea, că opinia formulată de către auditor (aprobare cu sau fără rezerve sau refuz de aprobare) depinde de importanța discrepanțelor găsite în conturi. Faptul că un auditor nu refuză să aprobe conturile nu înseamnă în sine că acestea sunt exacte, numai o aprobare fără rezerve putând să garanteze acest lucru.
- (25) Trebuie precizat, având un caracter mai special, în ceea ce privește societățile 3, 9 și 14, că rezervele emise de către auditorii sunt relativ grave. În cazul unei societăți, auditorii nu au fost în măsură să verifice stocurile de închidere și costurile de vânzare ale exercițiului financiar. În cazul unei alte societăți, auditorii au semnalat în raport că nu au fost în măsură să verifice inventarul la închiderea exercițiului financiar din motiv de „condiții limitate”. Se observă că valoarea de inventar reprezenta peste 10 % din totalul bilanțului societății. În plus, conturile prezentate de societate nu corespund conturilor la care se referă raportul de audit, ceea ce dă naștere la îndoieli în privința verificării reale a conturilor. În sfârșit, în ceea ce privește ultima societate, conturile anuale din 2002 au făcut obiectul unor importante rezerve. În pofida lipsei unor schimbări evidente în metodele contabile și de corectare a problemelor arătate în anii precedenți, conturile din 2003 nu au generat aceleași rezerve, ceea ce dă naștere la îndoieli că au fost supuse unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale. Mai mult, aceste conturi nu au fost aprobate de acționari. Argumentele prezentate de către societățile respective au fost, așadar, respinse.
- (26) În ceea ce privește afirmația societății 2, se observă că ajustările solicitate de către auditori care au avut ca efect reducerea cu jumătate a profitului, nu au fost operate decât în conturile anuale, nu și în contabilitatea societății. Motivul pentru aceasta a fost că societatea dorea ca situația sa contabilă să arate profit mai mare în alte scopuri. Contabilitatea nu a putut fi, așadar, comparată cu conturile anuale verificate, ceea ce ar fi avut un impact direct și semnificativ asupra oricărui calcul privitor la dumping. S-a ajuns la concluzia că societatea nu dispunea de un set de documente contabile utilizate în orice scop. Întrucât societatea nu a comunicat nici o altă informație, aceste concluzii sunt confirmate, iar afirmația este respinsă.
- (27) În ceea ce privește societățile 4 și 5, vizita de verificare a descoperit discrepanțe foarte mari în conturi. Societățile au susținut că acestea sunt rezultatul unor erori materiale și că reprezentanții Comisiei nu au procedat la o analiză aprofundată și n-au apreciat corect situația. Se reamintește, mai întâi, că este responsabilitatea societăților să clarifice situația în caz de dubii în timpul verificării. În plus, se precizează că societățile nu au furnizat unele dintre documentele cerute în momentul verificării formularelor de solicitare al statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață, documente care nu au putut fi, așadar, verificate și luate în considerare. Discrepanțele arătate afectează grav fiabilitatea conturilor despre care, prin urmare, se confirmă că nu au fost supuse unui audit în conformitate cu standardele internaționale. Întrucât societățile nu au comunicat nici o altă informație, aceste concluzii sunt confirmate, iar afirmațiile lor sunt respinse.
- (28) Aceste două societăți, la fel ca societatea 6, au susținut că toate concluziile, potrivit cărora ele nu respectă cel de-al treilea criteriu, nu erau fondate.
- (29) În conformitate cu cele susținute de către societatea 4, Comisia nu avea nici un motiv plauzibil de a ajunge la concluzia că acționarii au plătit un preț redus cu ocazia privatizării. Cu toate acestea, ancheta a arătat că societatea nu a fost evaluată decât la 25 % din valoarea sa contabilă netă în momentul privatizării, ceea ce dă naștere la

îndoieli asupra fiabilității raportului de evaluare. Mai mult, se constată că noii acționari nu au plătit decât o parte din acest preț pentru participarea la societate, restul fiind plătit de către o societate terță. Întrucât societatea 4 a refuzat să comunice informații detaliate despre această societate, în special despre acționariatul acesteia, există îndoieli că aceasta ar putea fi deținută de către stat. Argumentul potrivit căruia aceste informații nu puteau fi dezvăluite deoarece sunt protejate de secretul de afaceri este inadmisibil, întrucât toate documentele confidențiale obținute cu ocazia vizitelor de verificare efectuate în cadrul anchetelor antidumping sunt tratate ca atare de către autorități, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) din regulamentul de bază, neputând în nici un caz să fie făcute publice. Argumentul a fost, așadar, respins.

- (30) Societatea 5 a contestat decizia Comisiei de a-i refuza statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață în baza celui de-al treilea criteriu, arătând că principalele sale echipamente erau achiziționate de la o societate privată în legătură și că activele erau, prin urmare, transferate la prețurile pieței. Trebuie notat că, în acest caz, Comisia și-a bazat concluziile pe faptul că societatea indicase inițial în formularul de cerere că își achiziționa totalitatea activelor de pe piața liberă, ceea ce s-a dovedit a fi inexact cu ocazia vizitei de verificare. S-a constatat efectiv că toate activele erau în realitate transferate de la acționarul său. Societatea nu a fost în măsură să precizeze modul și prețul la care activele în cauză erau achiziționate de către acționarul său și, în concluzie, nici să dovedească că acestea erau transferate la prețurile pieței și că toate costurile de producție și situația sa financiară nu făceau obiectul unor distorsionări semnificative moștenite de la vechiul sistem de economie planificată. Prin furnizarea de informații eronate în legătură cu originea activelor fixe, societatea a îngreunat în mod serios activitatea de verificare. În lipsa oricărei alte informații, aceste concluzii sunt confirmate, iar afirmația este respinsă.
- (31) Societatea 6 a susținut că faptul că toate activele sunt amortizate la același nivel forfetar nu permite să se ajungă la concluzia că situația financiară era distorsionată. De asemenea, aceasta a afirmat că prețul de achiziție a drepturilor de exploatare a solului, considerat anormal de scăzut de către serviciile Comisiei, rezulta dintr-o simplă tranzacție de piață în care statul nu a intervenit. Aceste afirmații au fost respinse pe motiv că aplicarea de către această societate, fostă societate de stat, a aceleiași rate de amortizare pentru toate activele nu reflectă realitatea economică și implică o gravă distorsionare a costurilor de producție și a situației sale financiare. În ceea ce privește achiziția drepturilor de exploatare a terenurilor aparținând statului, aceasta implică în mod necesar statul, societatea nefiind în măsură să dovedească faptul că prețul de achiziție, anormal de scăzut în raport cu chiria anuală pe care o plătea anterior, reflecta valoarea pieței.
- (32) Trebuie notat că anumiți producători-exportatori au afirmat, de asemenea, că decizia Comisiei de a le refuza statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață se baza pe constatări eronate. Totuși, aceștia nu au adus nici un element nou în sprijinul

afirmațiilor lor, iar acestea au fost respinse. O singură societate a putut furniza explicații valabile, în timp ce susținerile altor societăți au fost respinse.

- (33) În termeni mai generali, societatea 9 a susținut că lipsa vizitei de verificare a defavorizat-o și că a fost dezavantajată în raport cu societățile care au făcut obiectul unei astfel de vizite. Alte două societăți au afirmat că efectuarea vizitei de verificare axată simultan pe formularul de cerere de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață și pe răspunsul la chestionarul privind dumpingul a fost în defavoarea lor, împreună cu nerespectarea termenului de trei luni în care Comisia trebuia să se pronunțe asupra acordării statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază.
- (34) Se reamintește, în această privință, că, în conformitate cu articolul 16 din regulamentul de bază, vizitele de verificare nu sunt obligatorii, ci se efectuează atunci când sunt considerate oportune. În speță, cererea de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață prezentată de către societatea 9 a fost deja respinsă în etapa primei analize, deoarece, în pofida unei scrisori prin care era invitată să completeze anumite lipsuri, societatea nu a demonstrat că îndeplinește ansamblul criteriilor. În ceea ce privește celelalte afirmații, trebuie notat că vizitele de verificare simultane și nerespectarea termenului de trei luni se explică prin faptul că prezenta procedură se aplică unui număr mare de producători-exportatori și că tehnicile de eșantionare nu au putut fi aplicate decât la calcularea dumpingului. Ancheta a necesitat, așadar, o analiză lungă și aprofundată a fiecărei cereri de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață. Cu toate acestea, se consideră că vizitele de verificare simultane și nerespectarea termenului nu vor avea consecințe juridice evidente și nici efecte defavorabile și că, astfel cum s-a concluzionat în anchetele precedente, aceste circumstanțe nu împiedică pronunțarea în mod valabil asupra statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață. Afirmațiile au fost, așadar, respinse.
- (35) În sfârșit, afirmația reclamantului potrivit căreia toate formularele de cerere de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață ar trebui să facă obiectul unei verificări la fața locului trebuie respinsă pentru considerentele expuse la considerentul 34.

2. Tratat individual

- (36) Se reamintește că tratamentul individual a fost acordat unui număr de 18 societăți despre care s-a constatat că respectau toate criteriile enunțate în acest scop la articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. 13 dintre ele au solicitat, fără a obține statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață.

- (37) Trei societăți care nu au beneficiat de tratament individual au declarat că nu au avut timp suficient să înainteze un formular de cerere de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață/tratament individual pentru filialele lor sau că activitățile restrânse ale acestora din urmă nu justificau obligația de a înainta un formular de cerere în bună și convenită formă.
- (38) Trebuie notat că formularele de cerere de statut de societate care funcționează în condiții de economie de piață/tratament individual ale acestor trei societăți nu au fost înaintate în termenul stabilit în acest scop pentru toate societățile. La sfârșitul unei prime analize, aceste societăți au fost invitate, printr-o scrisoare care solicita completarea anumitor deficiențe, să înainteze un formular de cerere, într-un anumit termen, pentru societățile în legătură care participă la producția/vânzarea produsului în cauză. Acestea nu s-au conformat și nu li s-a putut acorda nici un termen suplimentar, deoarece aceasta ar fi fost o formă de discriminare a societăților care au comunicat informațiile utile în termenele stabilite. În această privință, se observă că, având în vedere complexitatea cazului care privește numeroase societăți ale căror cereri de societate care funcționează în condiții de economie de piață/tratament individual au trebuit examinate individual și al căror dumping a fost stabilit prin tehnicile de eșantionare, o prorogare a termenelor ar fi împiedicat, de asemenea, finalizarea anchetei în termenul stabilit. În plus, faptul că activitatea unei societăți este restrânsă nu o scutește pe aceasta de prezentarea unor dovezi că respectă criteriile aplicabile. Argumentul a fost, așadar, respins.

3. Eșantionare

- (39) Un producător-exportator a susținut că eșantionul nu a fost constituit de o manieră echitabilă deoarece s-a bazat doar pe volumul exporturilor și că ar fi trebuit să fie inclus în acest eșantion datorită valorii adăugate foarte mari a produselor pe care le exportă în Comunitate.
- (40) Totuși, acest argument a fost respins, deoarece societățile din eșantion au fost selecționate în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) din regulamentul de bază, și anume pe baza celui mai mare volum de exporturi reprezentativ care putea fi supus anchetei ținându-se seama de timpul disponibil.
- (41) Un alt producător-exportator a contestat concluzia potrivit căreia nu putea fi considerat ca parte care a cooperat la anchetă pe motiv că a refuzat, în mod explicit, să facă parte din eșantion. Societatea a susținut, mai întâi, că, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din regulamentul de bază, eșantionul trebuie să fie ales cu acordul părților, ceea ce lasă la latitudinea lor posibilitatea de a nu fi incluse în eșantion. În al doilea rând, acesta a afirmat că articolul 2 alineatul (7) din regulamentul de bază nu instituie cerința unei vizite de verificare pentru a dovedi că o societate respectă cele cinci criterii de acordare a statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață, astfel încât poate beneficia de statut. S-a afirmat, în sprijinul

acestei idei, că statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață a fost acordat unui număr de 22 de societăți, dintre care doar șapte au făcut obiectul unei verificări la fața locului. În sfârșit, societatea a declarat că ar fi trebuit să fie informată cu privire la consecințele unei lipse de cooperare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (1) din regulamentul de bază.

- (42) În privința primului argument, se observă că acordul părților nu reprezintă sub nici o formă o condiție necesară, deoarece articolul 17 alineatul (2) prevede că alegerea finală îi aparține Comisiei, precizând doar că este de preferat ca alegerea eșantionului să fie făcută cu consultarea părților în cauză sau cu acordul acestora. În plus, în speță, eșantionul a fost constituit cu consultarea autorităților chineze și, pe parcursul procesului, societatea în cauză a reafirmat că nu dorea să fie inclusă în eșantion, invocând, în esență, dificultățile pe care le-ar genera o vizită de verificare. În sfârșit, se observă că societatea nu a solicitat calcularea unei marje de dumping individuale în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază.
- (43) Al doilea argument a fost considerat nefondat, deoarece, în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, refuzul accesului la informațiile necesare ar trebui să fie considerat lipsă de cooperare. Acest lucru este valabil și pentru examinarea criteriilor de acordare a statutului de societate care funcționează în condiții de economie de piață. Societatea a fost informată că includerea în eșantion presupunea răspunsul la un chestionar și acceptarea unei verificări la fața locului a răspunsurilor, fapt refuzat de aceasta. Cu toate acestea, se observă că, chiar dacă societății i s-ar fi acordat statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață, refuzul său de a fi inclusă în eșantion, de a răspunde la un chestionar, în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, și de a accepta o verificare la fața locului ar fi atras după sine aplicarea articolului 18 din regulamentul de bază. În sfârșit, ultimul argument trebuie, de asemenea, respins deoarece consecințele lipsei de cooperare au fost expuse la considerentul 8 al avizului de deschidere.

4. Valoare normală

4.1 Determinare a valorii normale pentru producătorii-exportatori care beneficiază de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață

- (44) În lipsa oricărui comentariu, este confirmată metoda generală utilizată pentru determinarea valorii normale și descrisă la considerentele 31-40 din regulamentul provizoriu.
- (45) Producătorii-exportatori care au beneficiat de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață au arătat anumite erori materiale în calcularea valorii normale sau au contestat metoda utilizată pentru determinarea ajustărilor considerate necesare. Aceste aspecte au fost reexamine, fiind efectuate modificările necesare, după caz.

4.2 *Determinare a valorii normale pentru toți producătorii-exportatori care nu beneficiază de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață*

(a) *Țară analogă*

- (46) Anumite părți interesate au susținut existența unei încălcări a articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, deoarece nu au fost informate, înainte instituirii măsurilor provizorii, cu privire la alegerea unei țări analoge, alta decât cea propusă în avizul de deschidere. Acestea au adăugat că, neavând cunoștință despre lipsa de cooperare a tuturor producătorilor din Mexic, țară analogă propusă în momentul deschiderii procedurii, nu au fost în măsură să ajute Comisia pentru alegerea unei alte țări.
- (47) În această privință, trebuie precizat, înainte de toate, că articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază prevede că părțile sunt informate imediat după deschiderea anchetei despre țara terță cu economie de piață propusă. În speță, Mexicul a fost propus ca țară analogă imediat după deschiderea procedurii, părțile fiind invitate să își prezinte comentariile în această privință. La începutul anchetei, într-adevăr, nu a existat nici un indiciu că nici un producător mexican nu va accepta să coopereze. Numai într-o etapă ulterioară a reieșit clar că se impunea alegerea unei alte țări, din lipsă de cooperare.
- (48) În plus, articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază nu prevede că părțile ar trebui să asiste Comisia în alegerea unei țări analoge potrivite.
- (49) În sfârșit, părțile interesate au fost informate privind concluziile provizorii, în special în ceea ce privește alegerea provizorie a Turciei ca țară analogă și au avut posibilitatea să se exprime pe această temă. Nu s-a formulat nici un comentariu care să indice că Turcia nu poate fi considerată o țară analogă adecvată. Se concluzionează că nu a existat o încălcare a articolului 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază și concluziile expuse la considerentele 44-48 din regulamentul provizoriu sunt confirmate.

(b) *Determinare a valorii normale*

- (50) În lipsa oricărui comentariu, metoda generală utilizată pentru determinarea valorii normale, descrisă la considerentele 49 și 50 din regulamentul provizoriu, este confirmată.

5. Preț de export

- (51) În conformitate cu afirmațiile a doi producători-exportatori, condițiile enunțate la articolul 2 alineatul (9) din regulamentul de bază pentru a calcula prețul de export

nu erau îndeplinite, iar dispozițiile articolului 2 alineatul (10) din regulamentul de bază ar trebui să se aplice oricărei ajustări a prețului de export în cazul vânzărilor în Comunitate efectuate prin intermediul unor societăți în legătură cu sediul într-o țară terță.

- (52) Se confirmă, în această privință, că dispozițiile articolului 2 alineatul (10) din regulamentul de bază, în special cele ale literei (i), au fost aplicate în conformitate cu considerentul 53 din regulamentul provizoriu.
- (53) Producătorii-exportatori care au beneficiat de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață au subliniat anumite erori materiale în calcularea prețului de export sau au contestat metoda utilizată pentru determinarea anumitor ajustări considerate necesare. Aceste aspecte au fost reexamine, fiind aduse modificările necesare, după caz.

6. Comparație

- (54) Un producător-exportator din eșantion care a beneficiat de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață a declarat că ajustările efectuate, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază, pentru vânzările în Comunitate efectuate prin intermediul filialei cu sediul într-o țară terță nu se justifică în măsura în care aceasta din urmă exercita funcțiunile unui departament de vânzări la export. Acesta a adăugat că, în cazul în care ajustarea se efectua, aceasta trebuia să se limiteze în toate cazurile la un comision normal aplicat agenților independenți. Doi alți producători-exportatori au susținut, de asemenea, că ajustarea ar trebui să fie limitată la costurile de vânzare directe.
- (55) În această privință, ancheta a subliniat că funcțiile exercitate de către filiala de vânzări în cauză le depășeau pe cele atribuite în mod normal serviciului de vânzări la export al unui exportator, fiind comparabile cu cele ale unui agent care lucrează pe bază de comision, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază.

- (56) Se consideră, așadar, că partea în legătură suportă costuri care reduc efectiv sumele primite de către exportatori care ar trebui să fie deduse din prețul plătit de către primul cumpărător independent din Comunitate.

- (57) S-a observat că ceilalți doi producători-exportatori care se găsesc în aceeași situație cu producătorul-exportator menționat anterior împărtășesc avizul Comisiei potrivit căruia ar trebui efectuată o ajustare în temeiul articolului 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază pentru a asigura o comparație echitabilă (a se vedea considerentul 51 menționat anterior).

- (58) În sfârșit, se consideră că ajustarea a fost calculată în mod corespunzător, cu respectarea dispozițiilor articolului 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază, și anume pe baza marjei percepute de către societatea în legătură. În speță, această marjă a fost calculată prin creșterea costurilor de vânzare, a cheltuielilor administrative și a altor costuri generale suportate efectiv de către societățile în legătură dintr-o valoare rezonabilă a profitului, care nu ar trebui să fie limitată doar la costurile de vânzare directe. Argumentele afirmate de către producătorii-exportatori în cauză au fost, așadar, respinse.
- (59) Diverse părți interesate au declarat că ajustarea operată în temeiul TVA nerambursată nu era justificată și rezulta dintr-o greșită înțelegere a sistemului. Alți producători-exportatori, inclusiv unul ce a acceptat principiul ajustării, au contestat metoda utilizată pentru calcularea ajustării și au solicitat ca aceasta să fie fondată pe valoarea reală a TVA nerambursabilă.
- (60) Primul argument a fost respins în măsura în care nu era întemeiat și pentru că nu s-a comunicat nici un alt element susceptibil de a confirma că ajustarea rezulta dintr-o greșită înțelegere a sistemului.
- (61) Afirmarea potrivit căreia ar fi trebuit utilizate valorile reale a fost respinsă, deoarece, în numeroase cazuri, aceste valori nu au fost comunicate de către producătorii-exportatori sau nu au fost suficiente de justificate, neputând fi luate în considerare. Argumentele au fost, așadar, respinse.
- (62) Ca răspuns la comentariile mai multor părți, se precizează că, acolo unde este necesar, prețurile tipurilor de produs similar vândute pe piața internă din Turcia, utilizate pentru determinarea valorii normale, au fost ajustate pentru a asigura o comparație echitabilă cu tipurile de produse exportate în Comunitate de către producătorii chinezi în cauză, în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (a) din regulamentul de bază. Aceste ajustări au fost bazate pe o estimare rezonabilă a valorii comerciale a diferențelor. Pentru două societăți, ajustarea aplicată într-o etapă provizorie a trebuit să fie revizuită într-un mod care să reflecte mai bine situația lor individuală, marjele corespunzătoare fiind modificate în consecință.
- (64) Ancheta a subliniat, cu toate acestea, că legăturile între societățile în cauză constatate în timpul perioadei de anchetă nu se limitează la un acționariat comun. S-a stabilit că, efectiv, consiliile de administrație ale celor trei societăți aveau anumiți membri comuni, ceea ce consolida legătura rezultantă a acționariatului comun.
- (65) Pentru aceste motive, se consideră că societățile erau în legătură în timpul perioadei de anchetă. Chiar dacă s-a situația s-a schimbat, astfel cum s-a pretins, la puțin timp după această perioadă, ar fi prematur, în orice situație, să se tragă o concluzie privind caracterul durabil al acestei schimbări. Având în vedere natura legăturilor constatate în timpul perioadei de anchetă, riscul de eludare prin folosirea societății supuse dreptului celui mai mic nu ar putea fi exclus. În plus, se observă, de asemenea, că în măsura în care legăturile dintre societăți au putut afecta concluziile privind perioada de anchetă, nu poate fi luată în considerare nici o modificare a acestor legături intervenită după această perioadă.
- (66) Se ajunge la concluzia, așadar, că argumentele afirmate de către societăți trebuie respinse.
- (67) Pe de altă parte, mai multe părți interesate au contestat aplicarea dispozițiilor în materie de eșantionare. Acestea au afirmat că, întrucât s-a constatat că cele trei societăți din eșantion care au beneficiat de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață erau în legătură, ele formează una și aceeași entitate și nu permit, așadar, să se stabilească o medie valabilă, luând în considerare și dispozițiile articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază. Acestea au susținut că, întrucât acest articol face referire la media ponderată a marjei de dumping stabilită pentru părțile care constituie eșantionul, marja de dumping ar trebui, în mod necesar, să se bazeze pe constatările făcute în cazul mai multor societăți. S-a făcut referire la raportul Organului de Apel al Organizației Mondiale a Comerțului („OMC”), în cazul „lenjerie de pat” care a opus Comunitatea Europeană Indiei⁽¹⁾, care a concluzionat că o medie ponderată ar trebui, în mod necesar, să se raporteze la mai multe societăți.

7. Marja de dumping

7.1. Producătorii-exportatori care au cooperat și care beneficiază de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de piață/tratament individual

(a) Societăți care funcționează în condiții de economie de piață

- (63) Două dintre cele trei societăți care au beneficiat de statutul de societate care funcționează în condiții de economie de

⁽¹⁾ WT/DA141/AB/R

(68) Trebuie observat că, în această privință, concluziile Organului de Apel, care se înscriu într-un context diferit, și anume articolul 2.2.2 (ii) din acordul antidumping și care privesc un alt caz, nu se aplică direct în cazul de față. În al doilea rând, argumentul ar trebui să fie respins deoarece, în cazul de față, media ponderată a eșantionului a fost stabilită plecând de la valoarea normală și de la prețurile de export proprii fiecărei societăți, care nu formează, în nici un caz, una și aceeași entitate. Media ponderată a marjelor pentru societățile în legătură s-a calculat numai după ce au fost stabilite cele trei marje individuale, tocmai pentru a se evita efectuarea de către acestea, pe baza legăturilor dintre societăți, a tuturor exporturilor prin intermediul societății a cărei marjă de dumping este cea mai scăzută. Se mai observă că articolul 9 alineatul (6) din regulamentul de

bază nu interzice, în mod expres, utilizarea marjelor de dumping stabilite pentru părțile în legătură din eșantion. Argumentul a fost, așadar, respins.

(b) Societăți care beneficiază de tratament individual

- (69) În lipsa comentariilor, metoda utilizată pentru determinarea marjelor de dumping ale societăților cărora le-a fost acordat tratamentul individual, metodă expusă la considerentul 57 din regulamentul provizoriu, se confirmă.
- (70) Pe această bază, marjele de dumping definitive, exprimate în procent din prețul CIF (cost, asigurare și navlu) frontieră comunitară, înainte de vămuire, sunt următoarele:

Societate	Marjă de dumping definitivă
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	14,1 %
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Fuen Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Jieenda Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Jinsheng Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Mingyuan Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Shenda Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Yililong Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Yongsheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou ZhenYa Textile Co., Ltd	14,1 %
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Nantong Teijin Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,7 %
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing County Pengyue Textile Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	36,3 %

Societate	Marjă de dumping definitivă
Shaoxing County Xingxin Textile Co Ltd	14,1 %
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	36,3 %
Shaoxing Tianlong Import and Export Co., Ltd	46,4 %
Shaoxing Xinghui Textile Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Yinuo Printing & Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing Yongda Textiles Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Zhengda Group Co., Ltd	14,1 %
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co., Ltd	56,2 %
Wujiang Longsheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang XiangSheng Group Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Yonglong Enterprises Co., Ltd	14,1 %
Zhuji Bolan Textile Industrial Development Co., Ltd	14,1 %

7.2 Toți ceilalți producători-exportatori

(71) În lipsa oricărui comentariu, constatările enunțate la considerentele 59-61 din regulamentul provizoriu se confirmă.

E. PREJUDICIU

1. Producție comunitară

(72) În lipsa oricărui comentariu, constatările provizorii privind producția comunitară totală enunțate la considerentele 62 și 63 din regulamentul provizoriu se confirmă.

2. Definiția industriei comunitare

(73) O parte interesată a afirmat că procedura nu era suficient de susținută de o proporție majoră a producției comunitare. Aceasta a susținut că o societate a dat faliment în timpul anchetei și, prin urmare, nu ar trebui luată în considerare în definiția industriei comunitare, iar un

producător a importat produsul în cauză în timpul perioadei examinate și ar trebui, așadar, să fie exclus din industria comunitară, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) litera (a) din regulamentul de bază.

(74) Trebuie notat că un producător comunitar a fost plasat sub administrație judiciară, dar că a continuat producția pe parcursul perioadei de anchetă și continuă să fie activ. Prin urmare, a fost inclus în definiția industriei comunitare. Pe de altă parte, ancheta a confirmat că nici o societate care constituie industria comunitară nu a importat produsul în cauză în timpul perioadei de anchetă. În schimb, industria comunitară a importat țesături neprelucrate care este materia primă a țesăturilor finite din filamente de poliester. Argumentele ar trebui, așadar, declarate inadmisibile.

(75) În lipsa oricărui alt comentariu, definiția industriei comunitare enunțată la considerentul 64 din regulamentul provizoriu se confirmă.

3. Consum comunitar

- (76) În lipsa oricărui comentariu, calculul consumului comunitar prezentat la considerentele 65 și 66 din regulamentul provizoriu se confirmă.

4. Importuri în Comunitate provenite din țara în cauză

4.1 Volum și cotă de piață pentru importurile în cauză

- (77) În lipsa oricărui comentariu, calculul volumului și al cotei de piață pentru importurile în cauză prezentat la considerentele 67 și 68 din regulamentul provizoriu se confirmă.

4.2 Prețuri ale importurilor și subcotare

- (78) În lipsa oricărui comentariu, calculul prețurilor importurilor în cauză și al subcotării prezentat la considerentele 69-71 ale regulamentul provizoriu se confirmă.

5. Situație a industriei comunitare

- (79) Se reamintește că la considerentul 98 din regulamentul provizoriu, Comisia a ajuns la concluzia, în mod provizoriu, că industria comunitară a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 din regulamentul de bază.
- (80) Nici o parte interesată nu a pus la îndoială cifrele privind situația industriei comunitare sau interpretarea lor prezentată la considerentele 72-98 din regulamentul provizoriu. Se confirmă, așadar, aceste constatări și se concluzionează că industria comunitară a suferit un prejudiciu important în sensul articolului 3 din regulamentul de bază.

F. LEGĂTURĂ DE CAUZALITATE

- (81) Rezultatele la export ale industriei comunitare au fost examinate împreună cu alți factori analizați în regulamentul provizoriu. S-a constatat că vânzările la export ale industriei comunitare au rămas stabile în jurul valorii de 25 de milioane de metri lineari pe ansamblul perioadei examinate. Trebuie notat că aceste exporturi privesc țesături de căptușeală, vândute la un preț mult mai scăzut. În paralel, în timpul perioadei de anchetă, gama exportată de către industria Uniunii Europene cu 25 de membri era vândută la un preț mai mare cu 270 % față de cel al importurilor provenite din RPC. Cu toate acestea, au fost luate în considerare doar vânzările realizate pe piața comunitară pentru a determina indicatorii de rentabilitate, indicatori care, așadar, nu au fost influențați de rezultatele la export. Pentru aceste motive, se poate trage concluzia că exporturile

Comunității nu au adus atingere industriei comunitare. În plus, prețurile medii ale importurilor provenite din alte țări terțe, luate în ansamblul lor, au rămas superioare prețurilor practicate de către RPC. Luând în considerare cele menționate anterior și în lipsa oricărui comentariu privind legătura de cauzalitate, concluziile expuse la considerentele 99-111 din regulamentul provizoriu se confirmă.

G. INTERESUL COMUNITĂȚII

1. Interesul industriei comunitare și al altor producători din Comunitate

- (82) În lipsa oricărui comentariu privind interesul industriei comunitare și al altor producători din Comunitate, constatările enunțate la considerentele 112-118 din regulamentul provizoriu se confirmă.

2. Interesul importatorilor independenți

- (83) Mai mulți importatori și importatori/utilizatori independenți au formulat comentarii. De asemenea, s-au acordat audieri celor care au solicitat. Importatorii au prezentat aceleași argumente ca și ale utilizatorilor, observațiile lor fiind examinate la considerentele 87-90 menționate în continuare. Trebuie notat că totalul cantităților importate din RPC de către importatorii care s-au făcut cunoscuți este neglijabil și nu reprezintă decât aproximativ 2 % din totalul importurilor de produse din China în timpul perioadei de anchetă. Restul de 98 % dintre importatori nu a reacționat la măsuri.
- (84) În lipsa oricărui comentariu privind interesul importatorilor independenți, constatările expuse la considerentele 119-121 din regulamentul provizoriu se confirmă.

3. Interesul furnizorilor

- (85) În lipsa oricărui comentariu privind interesul furnizorilor comunitari, constatările expuse la considerentele 122-125 din regulamentul provizoriu se confirmă.

4. Interesul utilizatorilor

- (86) Se reamintește că nouă utilizatori, dintre care unul singur importă produsul în cauză (a se vedea considerentul 127 din regulamentul provizoriu), au răspuns la chestionar. Cu toate acestea, după instituirea măsurilor provizorii, patru utilizatori, care nu s-au manifestat până în acel moment, au formulat observații. Doi dintre aceștia produc țesături pentru decorațiuni interioare. Toți patru importă produsul în cauză din RPC. Sectorul fiind foarte fragmentat, reprezentativitatea lor se estimează la mai puțin de 2 %.

(87) Utilizatorii care produc îmbrăcăminte au afirmat că activitățile lor au fost grav amenințate deoarece importatorii de îmbrăcăminte din China intră pe piața comunitară la prețuri foarte scăzute, în timp ce aceștia trebuie să producă la costuri mult mai ridicate. La acestea s-ar adăuga dreptului antidumping ridicat asupra importurilor produsului în cauză, materia lor primă. Potrivit utilizatorilor, clienții lor acceptă să plătească prețuri mai ridicate pentru produsele lor finite, deoarece acestea sunt mult mai suplă și pot livra cantități mai mici în termene foarte scurte, dar având în vedere condițiile actuale ale pieței, caracterizate prin prezența îmbrăcăminte la prețuri scăzute și aplicarea drepturilor antidumping asupra materiei prime, nu vor mai fi în măsură să își mențină producția în Comunitate și va trebui să își închidă instalațiile.

(88) Trebuie notat că acești producători de îmbrăcăminte sunt întreprinderi mici și mijlocii supuse unei presiuni considerabile datorită creșterii mari a importurilor de produse finite care rezultă, *inter alia*, din desființarea contingentelor pentru produsele textile intervenită la 1 ianuarie 2005. În plus, drepturile măresc costurile materiei prime. Dacă este adevărat că situația deja nesigură a sectorului confecțiilor de îmbrăcăminte ar putea să se deterioreze mai mult din cauza drepturilor antidumping asupra țesăturilor finite din filamente de poliester, este clar că presiunea impusă acestui sector în prezent este datorată, în esență, importurilor de îmbrăcăminte provenite din RPC.

(89) Anumiți utilizatori au afirmat că industria textilă (vopsitorie și imprimerie) ar fi afectată în cazul în care drepturile ar duce la încetarea importurilor de produse textile în Comunitate. Aceștia au susținut, de asemenea, că furnizorii comunitari de mașini textile de înaltă tehnologie ar fi și ei afectați, deoarece drepturile ar duce la scăderea producției de textile în China.

(90) Cu toate acestea, în conformitate cu considerentul 128 din regulamentul provizoriu, este probabil ca importurile provenite din RPC să continue să fie admise pe piață, dar la prețuri echitabile și că se vor menține alte surse de aprovizionare care nu fac obiectul unui dumping, deoarece peste 30 % din consumul comunitar este asigurat de către importurile provenite din țări terțe altele decât RPC. În plus, dat fiind că unui număr important de producători-exportatori li s-a atribuit un nivel de drept antidumping de 14,1 % și că țesăturile finite din filament de poliester nu reprezintă decât o parte a costurilor de producție ale utilizatorilor, creșterea costurilor nu va fi, probabil, foarte accentuată. Trebuie precizat, de asemenea, că situația pretins nesigură în care s-ar găsi anumite societăți poate fi atribuită importurilor de articole de îmbrăcăminte finite originare din RPC, iar neînstituirea de măsuri antidumping nu ar rezolva această problemă. Trebuie reamintit, în această privință, și că utilizatorii care s-au făcut cunoscuți nu reprezintă decât o proporție foarte mică a importurilor, în timp ce marea majoritate a acestora nu a formulat nici un comentariu referitor la anchetă.

(91) În lipsa oricărui alt comentariu privind interesul utilizatorilor, concluziile expuse la considerentele 126-128 din regulamentul provizoriu se confirmă.

5. Concluzia privind interesul Comunității

(92) Luând în considerare concluziile enunțate la considerentele 129-131 din regulamentul provizoriu și de observațiile formulate de către diferitele părți, s-a concluzionat că nu există nici un motiv imperativ de a nu institui măsuri antidumping definitive asupra importurilor la prețuri de dumping ale țesăturilor finite din filamente de poliester originare din RPC.

H. MĂSURI ANTIDUMPING DEFINITIVE

(93) Pe baza metodei expuse la considerentele 132-135 din regulamentul provizoriu, s-a calculat un nivel de eliminare a prejudiciului pentru a se stabili nivelul măsurilor care trebuie instituite.

(94) La momentul calculării marjei de prejudiciu în regulamentul provizoriu, profitul de atins al industriei comunitare a fost stabilit la 8 %, nivel pe care o industrie de acest tip îl putea în mod rezonabil atinge în condiții de concurență normale, adică în lipsa importurilor la preț de dumping, și care a fost atins în 1998 și 1999, înainte ca exporturile din China să înceapă să cauzeze prejudicii (a se vedea considerentul 134 din regulamentul provizoriu).

(95) O parte interesată a afirmat că un profit de atins de 8 %, bazat pe anii 1998 și 1999, era inadecvat și a susținut că ar trebui, mai curând, să se rețină marjele de profit, mult mai mici, observate în 2000, primul an al perioadei examinate, atunci când efectele importurilor la prețuri de dumping nu se făceau simțite atât de clar. Cu toate acestea, se reamintește că, în 2000, importurile provenite din RPC dețineau deja o cotă de piață considerabilă de 18,2 % (a se vedea considerentul 67 din regulamentul provizoriu), iar situația industriei comunitare începuse să devină nesigură. Din acest motiv s-a considerat oportun să se facă referire la o perioadă anterioară mai stabilă pentru stabilirea profitului pe care industria comunitară îl putea obține în lipsa importurilor la preț de dumping.

(96) În lipsa oricărui comentariu nou privitor la acest subiect, metoda expusă la considerentele 132-135 din regulamentul provizoriu se confirmă.

1. Măsuri definitive

(97) Luând în considerare cele menționate anterior și în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul de bază, trebuie instituit un drept antidumping definitiv la nivelul marjei de dumping sau la nivelul marjei de prejudiciu calculate de fiecare dată atunci când aceasta din urmă este inferioară marjei de dumping constatate.

(98) Pe această bază, drepturile definitive ar trebui să se stabilească după cum urmează:

Societate	Drept antidumping definitiv
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	14,1 %
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd.	14,1 %
Hangzhou Fuen Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Jieenda Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Jinsheng Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Mingyuan Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Shenda Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou Yililong Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Yongsheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	37,1 %
Hangzhou ZhenYa Textile Co., Ltd	14,1 %
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Nantong Teijin Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,7 %
Shaoxing County Jade Weaving and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing County Pengyue Textile Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	33,9 %
Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	33,9 %
Shaoxing Tianlong Import and Export Co., Ltd	46,4 %
Shaoxing Xinghui Textile Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Yinuo Printing & Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Shaoxing Yongda Textiles Co., Ltd	37,1 %
Shaoxing Zhengda Group Co., Ltd	14,1 %
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co., Ltd	56,2 %
Wujiang Longsheng Textile Co., Ltd	14,1 %
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dyeing Co., Ltd	37,1 %
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang XiangSheng Group Co., Ltd	14,1 %
Zhejiang Yonglong Enterprises Co., Ltd	14,1 %
Zhuji Bolan Textile Industrial Development Co., Ltd	14,1 %

(99) Nivelurile dreptului individual menționat în prezentul regulament au fost stabilite pe baza concluziilor prezentei anchete antidumping. Acestea reflectă, prin urmare, situația constatată pentru societățile în cauză în timpul acestei anchete. Aceste niveluri ale dreptului (în comparație cu dreptul național aplicabil „tuturor celorlalte societăți”) se aplică astfel, în mod exclusiv, importurilor de produse originare din țările în cauză fabricate de către societățile specific citate. Produsele importate fabricate de către orice societate al cărei nume și adresă nu sunt specific menționate în prezentul regulament, inclusiv de către entitățile în legătură societăților specific citate, nu pot beneficia de aceste procente și vor fi supuse dreptului aplicabil „tuturor celorlalte societăți”.

(100) Orice solicitare de aplicare a acestor niveluri ale dreptului antidumping individual (de exemplu, ca urmare a unei schimbări de denumire a entității sau a înființării unei noi entități de producție sau de vânzare) trebuie adresată imediat Comisiei ⁽¹⁾ împreună cu toate informațiile utile privind, în special, orice modificare a activităților societății legate de producție, de vânzările pe piața internă și de exporturile care rezultă din această schimbare de denumire sau din crearea unei astfel de noi entități de producție sau de vânzare. Regulamentul se modifică, după caz, prin actualizarea listei societăților care beneficiază de nivelurile dreptului individual.

2. Perceperea drepturilor provizorii

(101) Ținându-se seama de amploarea marjelor de dumping stabilite și de importanța prejudiciului cauzat industriei comunitare, ar trebui percepute sumele depuse ca drept

antidumping provizoriu instituit de regulamentul provizoriu la nivelul dreptului definitiv. În cazul în care dreptul definitiv este superior dreptului provizoriu, doar sumele depuse cu titlu de drept provizoriu ar trebui să fie percepute definitiv, în timp ce sumele depuse peste nivelul dreptului antidumping definitiv sunt liberate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Se instituie un drept antidumping definitiv asupra importurilor de țesături din fire de filamente sintetice, care conțin cel puțin 85 % din greutate filamente de poliester texturate sau nu, vopsite (inclusiv în alb) sau imprimate, origine din Republica Populară Chineză, înregistrate sub codurile NC ex 5407 51 00 (cod TARIC 5407 51 00 10), 5407 52 00, 5407 54 00, ex 5407 61 10 (cod TARIC 5407 61 10 10), 5407 61 30, 5407 61 90, ex 5407 69 10 (cod TARIC 5407 69 10 10) și ex 5407 69 90 (cod TARIC 5407 69 90 10).

(2) Nivelul dreptului antidumping definitiv care se aplică prețului net franco frontieră comunitară, înainte de vămuire, se stabilește după cum urmează pentru produsele descrise la alineatul (1) și fabricate de către societățile enumerate în continuare:

Societate	Drept antidumping definitiv	Cod adițional TARIC
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	14,1 %	A617
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	14,1 %	A617
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Fuen Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Jieenda Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Jinsheng Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Hangzhou Mingyuan Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co., Ltd	14,1 %	A617

⁽¹⁾ Comisia Europeană
Direcția Generală de Comerț
Direcția B
Biroul J-79 5/16
B-1049 Bruxelles.

Societate	Drept antidumping definitiv	Cod adițional TARIC
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co., Ltd	37,1 %	A623
Hangzhou Yililong Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Hangzhou ZhenYa Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Nantong Teijin Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,7 %	A619
Shaoxing County Jade Weaving and Dyeing Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	33,9 %	A621
Shaoxing County Xingxin Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	33,9 %	A620
Shaoxing Tianlong Import and Export Co., Ltd	46,4 %	A622
Shaoxing Xinghui Textile Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing YINUO Printing & Dyeing Co., Ltd	14,1 %	A617
Shaoxing Yongda Textiles Co., Ltd	37,1 %	A623
Shaoxing Zhengda Group Co., Ltd	14,1 %	A617
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co., Ltd	56,2 %	A618
Wujiang Longsheng Textile Co., Ltd	14,1 %	A617
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co., Ltd	14,1 %	A617
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co., Ltd	37,1 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co., Ltd	37,1 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dyeing Co., Ltd	37,1 %	A623
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %	A617
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co., Ltd	14,1 %	A617
Zhejiang XiangSheng Group Co., Ltd	14,1 %	A617
Zhejiang Yonglong Enterprises Co., Ltd	14,1 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial Development Co., Ltd	14,1 %	A617
Toate celelalte companii	56,2 %	A999

(3) Cu excepția dispozițiilor contrare, se aplică dispozițiile în vigoare în materie de drepturi vamale.

Articolul 2

În cazul în care un nou producător-exportator din Republica Populară Chineză furnizează Comisiei elemente de probă suficiente pentru a stabili:

- că nu a exportat în Comunitate produsele prevăzute la articolul 1 alineatul (1), pe parcursul perioadei de anchetă (de la 1 aprilie 2003 până la 31 martie 2004);
- că nu este în legătură cu nici un exportator și nici un producător din Republica Populară Chineză care este supus măsurilor antidumping instituite de prezentul regulament;
- că a exportat produsul în cauză în Comunitate după perioada de anchetă pe care se bazează măsurile sau că a subscris la o obligație contractuală și irevocabilă de export pentru o cantitate importantă de produs în Comunitate,

Consiliul, votând cu majoritate simplă, la propunerea Comisiei prezentată după consultarea comitetului consultativ, poate modifica articolul 1 alineatul (2) din prezentul regulament prin adăugarea noului producător-exportator menționat anterior sau (i) pentru societățile supuse nivelului dreptului mediu ponderat de 37,1 % care se aplică pentru societățile cărora le-a fost acordat tratamentul individual, în conformitate cu articolul 9 alineatul (5)

din Regulamentul (CE) nr. 384/96, sau (ii) pentru societățile supuse nivelului dreptului mediu ponderat de 14,1 % care se aplică pentru societățile cărora le-a fost acordat statutul de economie de piață, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 384/96.

Articolul 3

Sumele depuse cu titlu de drept antidumping provizoriu instituit de Regulamentul (CE) nr. 426/2005 al Comisiei privind importul de țesături din fire de filamente sintetice care conțin cel puțin 85 % din greutate filamente de poliester texturate sau netexturate, vopsite sau imprimate, înregistrate sub codurile NC 5407 52 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 90 și ex 5407 69 90 (cod TARIC 5407 69 90 10) și origine din Republica Populară Chineză, sunt percepute definitiv cu titlu de drept definitiv instituit prin prezentul regulament în conformitate cu normele stabilite în continuare.

Sumele depuse peste nivelul dreptului antidumping definitiv sunt liberate. În cazul în care dreptul definitiv este mai mare decât dreptul provizoriu, se percep definitiv doar sumele depuse cu titlu de drept provizoriu.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 septembrie 2005.

Pentru Consiliu

Președintele

J. STRAW